

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/ENQ/12
4 de julio de 2001

(01-3341)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN

Nota de la Secretaría

El presente documento contiene una lista de los nombres, direcciones y números de teléfono y de telefax de los servicios de información previstos en el párrafo 3 del Anexo B del Acuerdo, así como las informaciones complementarias suministradas por las delegaciones acerca del funcionamiento de tal servicio, que se han comunicado a la Secretaría hasta el 2 de julio de 2001. Se solicita a los Miembros que también puedan facilitar una dirección electrónica que la comuniquen a la Secretaría (Gretchen.Stanton@wto.org).

Antigua y Barbuda

Permanent Secretary
Ministry of Trade
P.O. Box 1550
Redcliffe Street
St. John's

Teléfonos: + (809) 462 16 26/28
462 15 42
Telefax: + (809) 462 16 25

Argentina

Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Coordinación de Relaciones Internacionales e Institucionales
Av. Paseo Colón 367 - 5º piso
(1063) Buenos Aires

Teléfonos: + (54 11) 4331 6041/6049
ext. 1322/23/27/28/1514
Correo electrónico/Internet: sps.arg@inea.net.ar
Sitio Web: <http://senasa.mecon.gov.ar>

Australia

Policy and International Division
Australian Quarantine and Inspection Service
GPO Box 858
Canberra ACT 2601

Teléfono: + (612) 6272 4146
Telefax: + (612) 6272 3678
Correo electrónico/Internet: sps.contact@aqis.gov.au
Sitio Web: <http://www.aqis.gov.au>

Bahrein

Inocuidad de los alimentos:
Dr. Samir Abdullah Khlfan
Director
Directorate of General Health
Ministry of Health
Manama

Teléfono: + (973) 244 017
Telefax: + (973) 258 557

Animales, plantas y pesca:
Mr. Khalil Ibrahim Aldrazi
Director
Directorate of Agriculture Relations
Ministry of Works and Agriculture
P.O. Box 251
Manama

Teléfono: + (973) 691 251
Télex: 7200 ZERAA
Telefax: + (973) 695 527

Bangladesh

Mr. Ghulam Rahman
Joint Secretary
Ministry of Commerce
Government of the People's Republic of Bangladesh
Bangladesh Secretariat
Dhaka

Teléfono: + (8802) 83 46 65
Telefax: + (8802) 86 57 41

Barbados

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 505
Bridgetown

Teléfono: + (246) 428 4150
Telefax: + (246) 420 8444
Correo electrónico/Internet: psminagric@caribsurf.com

Belize

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Belmopan

Teléfono: + (5018) 22 330
Telefax: + (5018) 22 409

Benin

Direction du Développement industriel
Ministère de l'Industrie et des petites et
moyennes Entreprises
Bloc administratif 4^{ème} étage Aile droite
BP 363
Cotonou

Teléfono/Fax: + (229) 30 13 85

Bolivia

Dirección Nacional de Producción y Protección Agrícola
Av. Camacho N° 1471, 5° piso
La Paz

Teléfonos: + (5912) 37 42 68/37 42 70
interno 126
Telefax: + (5912) 35 75 35

Botswana

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Private bag 003
Gaborone

Teléfono: + (267) 35 05 00
Telefax: + (267) 35 60 27

Brasil

Secretaria de Defesa Agropecuária (SDA)
Ministério da Agricultura e da Reforma Agrária (MAARA)
Esplanada dos Ministérios
Bloco 'B', Anexo 'B', sala 406
Brasília - DF - 70.170

Teléfonos: + (5561) 218 23 14/218 23 15
Telefax: + (5561) 224 39 95
Correo electrónico/Internet: adauto@agricultura.gov.br

Brunei Darussalam

International Relations and Trade and Development Division
Ministry of Industry and Primary Resources

Teléfono: + (6732) 38 28 22
Telefax: + (6732) 38 28 46/38 38 11

Bulgaria

Medidas fitosanitarias:
National Service for Plant Protection,
Quarantine and Agrochemistry
17, Hristo Botev Blvd.
1606 Sofía

Teléfonos: + (359 2) 953 4116/3352
952 2244
Telefax: + (359 2) 525 450/953 3360
Correo electrónico/Internet: uzi@mbox.infotel.bg

Medidas sanitarias:
Ministry of Agriculture and Forests
National Veterinary Service
15A, Pencho Slaveikov Blvd.
1606 Sofía

Teléfono: + (359 2) 525 298
Telefax: + (359 2) 954 9593
Correo electrónico/Internet: svetlavet@mobicom.com

Medidas relativas a la inocuidad de los alimentos:
Ministry of Health
5, Sveta Nedelya Square
1000 Sofía

Teléfonos: + (359 2) 930 1250/988 5331
Telefax: + (359 2) 988 3413
Correo electrónico/Internet: dzpdsk@mh.government.bg

Burkina Faso

Direction de la Normalisation et de la Promotion de la Qualité (FASONORM)
BP 389
Ouagadougou 01

Téléfonos: + (226) 31 13 00/31 13 01/30 62 24
Telefax: + (226) 31 14 69
Correo electrónico/Internet: simon.palenfo@gov.bf

Camerún

Ministère du Développement industriel et commercial
Direction du Développement industriel
Cellule de la Normalisation et de la Qualité
Yaoundé

Téléfonos: + (237) 22 11 20/23 26 37
Telefax: + (237) 22 95 86/22 27 04

Canadá

Standards Council of Canada
270 Albert Street, Suite 200
Ottawa, Ontario
K1P 6N7

Teléfono: + (1613) 238 32 22
Telefax: + (1613) 569 78 08
Correo electrónico/Internet: info@scc.ca
Sitio Web: <http://www.scc.ca>

Chile

Sr. Lorenzo Caballero Urzua
Servicio Nacional de Notificaciones y de Información
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Departamento de Asuntos Internacionales
Avenida Bulnes 140 – 8º piso
Santiago

Teléfonos: + (562) 672 36 35/688 38 11
Telefax: + (562) 671 74 19
Correo electrónico/Internet: rri@sag.gob.cl
dai@sag.gob.cl

China, República Popular¹

Research Center for International Inspection
and Quarantine Standards and Technical Regulations
State Administration for Entry-Exit Inspection and Quarantine
Nº 15 Fang Cao Di Xi Ave
Chao Yang District
Beijing 100020

Teléfono: + (8610) 6506 8143
Telefax: + (8610) 6506 9057
Correo electrónico/Internet: srrc@ciq.gov.cn

Chipre

Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
1411 Nicosia

Teléfono: + (357) 2 30 08 17
Telefax: + (357) 2 78 11 56
Correo electrónico/Internet: doagrg@cytanet.com.cy

Colombia

Instituto Colombiano Agropecuario ICA
Gerencia General
Calle 37 8-43 piso 5º
Santafé de Bogotá

Teléfono: + (571) 287 7110
Telefax: + (571) 288 4169
Correo electrónico/Internet: analisis.riesgos@ica.gov.co

Comunidades Europeas

European Commission
Directorate General for Health and Consumer Protection
Directorate E, Unit E/3
International Food, Veterinary and Phytosanitary Questions
Rue de la Loi 86
1049 Bruselas

Teléfonos: + (322) 299 50 26/295 84 20
Telefax: + (322) 296 27 92
Correo electrónico/Internet: sps@cec.eu.int

¹ Observador.

Puntos de contacto de los Estados miembros:

Alemania

Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung u. Landwirtschaft (BMVEL)
Referat 614
Postfach 14 02 70
53107 Bonn

Teléfonos: + (49228) 529 33 74 ó 529 37 48
Telefax: + (49228) 529 33 96
Correo electrónico/Internet: 614@bml.bund.de
Correo electrónico/X400: S=614; P=BML;
A=BUND400; C=DE

Austria

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
(Federal Ministry for Economic Affairs)
Abteilung II/11 (Division II/11)
Stubenring 1
1011 Viena

Teléfono: + (43 1) 711 00 5774
Telefax: + (43 1) 715 96 51/718 05 08
Correo electrónico/X400: C=AT; A=GV; P=BMWA;
O=BMWA; S=Habermayer; G=Gabriela

Bélgica

Institut belge de Normalisation (IBN)
(Belgian Standards Institute)
Avenue de la Brabançonne 29
1040 Bruselas

Teléfono: + (322) 734 92 05
Telefax: + (322) 733 42 64
Correo electrónico/Internet: tonneaux@ibn.be o
cibelnor@ibn.be

Dinamarca

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (Ministry of Food, Agriculture
and Fisheries)
Holbergsgade 2
1057 Copenhagen

Teléfono: + (45) 33 92 33 01
Telefax: + (45) 33 14 50 42
Correo electrónico/Internet: fvm@fvm.dk o ben@fvm.dk
Correo electrónico/X400: C=DK; A=DK400; P=FVM; S=FVM
Sitio Web: <http://www.fvm.dk>

España

Secretaría General de Comercio Exterior
(Subdirección General de Control, Inspección
y Normalización del Comercio Exterior)
Punto de Información del Comité de Medidas
Sanitarias y Fitosanitarias/SPS
Paseo de la Castellana 162 - planta 6ª
28046 Madrid

Teléfono: + (3491) 349 37 64
Telefax: + (3491) 349 37 40
Correo electrónico/Internet: Buzon.Oficial@SGSOIVRE.
SECGCOMEX.SSCC.MCX.ES

Finlandia

Eha Rantanen
Finnish Standards Association (SFS)
P.O. Box 116
00241 Helsinki

Teléfono: + (358 9) 149 34 37
Telefax: + (358 9) 146 49 14
Correo electrónico/Internet: wto@sfs.fi
Correo electrónico/X400: C=FI; A=MAILNET; P=INET;
O=SFS; S=HIETANIEMI; G=KATJA
Sitio Web: <http://www.sfs.fi>

Francia

Ms Catherine Rogy
Chef du Secteur des Accords multilatéraux sanitaires et phytosanitaires
Mission de Coordination sanitaire internationale
Direction générale de l'alimentation - M.A.P.
251 rue de Vaugirard
75732 Paris, Cedex 15

Teléfono: + (33 1) 49 55 84 86
Telefax: + (33 1) 49 55 44 62
Correo electrónico/Internet: catherine.rogly@agriculture.gouv.fr
Sitio Web: <http://www.agriculture.gouv.fr>

Grecia

Ministry of Agriculture
Directorate of Agricultural Policy
and Documentation
Division of EU, International Relations
and Trade Policy
5 Acharnon Street
Atenas 10176

Grecia (Cont.)

Teléfono: + (301) 529 1461
Telefax: + (301) 524 8584

Irlanda

Roisin Cahillane
EU/Trade Division
Department of Agriculture, Food and Rural Development
Agriculture House
Kildare Street
Dublín 2

Teléfono: + (353 1) 607 2721
Telefax: + (353 1) 661 4515
Correo electrónico/Internet: roisin.cahillane@daff.irlgov.ie

Italia

Ministero della Sanità
Dipartimento degli Alimenti, Nutrizione
e della Sanità Pubblica Veterinaria
Ufficio III: Rapporti Internazionali
Director: Dr. Piergiuseppe Facelli
Piazzale Marconi 25
00144 EUR Roma

Teléfono: + (3906) 59 94 36 13
Telefax: + (3906) 59 94 35 55
Correo electrónico/Internet: p.parodi@sanita.it
Sitio Web: <http://www.sanita.it>

Luxemburgo

Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
SPS - Point de contact
L-2913 Luxemburgo

Teléfono: + (352) 478 25 27
Telefax: + (352) 46 40 27

Países Bajos

Ministry of Finance
Tax and Customs Administration
Central Licensing Office for Import and Export
Section EEC/WTO-Notifications
9700 RD Groningen

Países Bajos (Cont.)

Teléfonos: + (31 50) 52 39 178/52 39 275
Telefax: + (31 50) 52 39 219
Correo electrónico/Internet: cdiuor@noord.bart.nl

Portugal

Prof. Doutor Francisco Cordovil
Gabinete de Planeamento e Política Agro-Alimentar
Rua Padre António Vieira 1
1099-073 Lisboa

Reino Unido

Mr. Ian Newton
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
European Union International Division
Trade Policy Unit - Room 417
Whitehall Place (East Block)
Londres SW1A 2HH

Teléfono: + (44 207) 270 82 38
Telefax: + (44 207) 270 84 15
Correo electrónico/Internet: i.newton@tptf.maff.gov.uk

Suecia

Kommerskollegium (National Board of Trade)
WTO-SPS Enquiry Point
Box 6803
11386 Estocolmo

Teléfono: + (468) 690 48 00
Telefax: + (468) 30 67 59
Correo electrónico/Internet: sps@kommers.se
Correo electrónico/X400: C=SE; ADM=400NET; O=KOMKOLL;
S=NAT NOT POINT

Corea

Animales/vegetales (excluidos los animales acuáticos):
Bilateral Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry (MAF)
1, Joongang-dong, Kwachon
Kyunggi-do, 427-719

Teléfono: + (822) 503 17 26/27
Telefax: + (822) 507 20 95
Correo electrónico/Internet: bcd@maf.go.kr

Corea (Cont.)

Alimentos:

International Cooperation Division
Ministry of Health and Welfare (MOHW)
1, Joongang-dong, Kwachon
Kyunggi-do, 427-721

Teléfono: + (822) 503 75 24
Telefax: + (822) 504 64 18
Correo electrónico/Internet: iicd@mohw.go.kr

Animales acuáticos:

Trade Promotion Division
Fisheries Policy Bureau
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
139 Chungjong-No 3, Seodaemun-Gu
Seúl 120-715

Teléfono: + (822) 3148 6843
Telefax: + (822) 3148 6844
Correo electrónico/Internet: tpd@momaf.go.kr

Costa Rica

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Servicios de Protección Fitosanitaria
Dirección de Salud Animal
Centro de Información Sanitaria y Fitosanitaria para el Comercio
Atención: Tatiana León Koroleva
Apartado 10094-1000
San José

Teléfonos: + (506) 260 61 90/262 02 25
Telefax: + (506) 260 94 29
Correo electrónico/Internet: protagro@sol.racsa.co.cr o
ebolanos@comex.go.cr

Côte d'Ivoire

Côte d'Ivoire Normalisation (CODINORM)
Immeuble le Général - 5ème étage
Angle Botreau Roussel
Rue du Commerce
01 BP 1872 Abidján 01

Teléfonos: + (225) 21 55 12/22 83 29
Telefax: + (225) 21 25 60

Cuba

Sanidad vegetal:

Ing. Humberto Vazquez Vega
Director
Centro Nacional de Sanidad Vegetal
Ayuntamiento 23 e/ San Pedro y Lombillo, Plaza de la Revolución
La Habana

Teléfono: + (537) 79 13 39
Telefax: + (537) 70 32 77
Correo electrónico/Internet: cnsv@ceniai.inf.cu

Medicina veterinaria:

Dr. Emerio Serrano Ramírez
Director
Instituto Nacional de Medicina Veterinaria
La Habana

Teléfonos: + (537) 30 66 15/30 33 47 a 49
Telefax: + (537) 30 35 37
Correo electrónico/Internet: smuce@infomed.sld.cu

Seguridad alimentaria:

Ing. María Victoria Luna
Jefa del Departamento
Instituto de Nutrición
Infanta 1158 esquina a Clavel, Centrohavana
La Habana

Teléfono: + (537) 70 89 47
Telefax: + (537) 70 89 47
Correo electrónico/Internet: marvicv@infomed.fld.cu

Djibouti

Service du Contrôle de la Qualité et des Normes
Ministère du Commerce, de l'Industrie et de l'Artisanat
B.P. 24
Djibouti

Teléfono: + (253) 35 25 40
Telefax: + (253) 35 49 09
Correo electrónico/Internet: commerce@internet.dji

Dominica

Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and the Environment
Government Headquarters
Kennedy Avenue
Roseau

Teléfonos: + (767) 448 2401 ext. 3282
Telefax: + (767) 448 7999

Ecuador

Servicio Ecuatoriano de Sanidad Agropecuaria (SESA)
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Avenida Eloy Alfaro y Av. Amazonas
Edificio MAG - 9º piso
Quito

Teléfonos: + (5932) 56 72 32/54 33 19
Telefax: + (5932) 22 84 48
Sitio Web: <http://www.iica.saninet.net>

Egipto

Ministry of Agriculture
Department of Economic Affairs
7 Nady El-Said Street
Dokki

Teléfono: + (202) 337 48 73
Telefax: + (202) 337 48 73
Correo electrónico/Internet: Sea@idsc.gov.eg

El Salvador

Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)
Final 1ª Av. Norte y 13 Calle
Ote. y Av. Manuel Gallardo, Nueva San Salvador
San Tecla, La Libertad

Teléfonos: + (503) 228 44 43/288 52 20
Telefax: + (503) 228 28 62
Correo electrónico/Internet: reg.fis@salnet.net

Eslovenia

Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Plant Protection Department
Dunajska 56-58
SI - 1000 Ljubljana

Teléfonos: + (386 61) 178 90 72/178 90 00
Telefax: + (386 61) 178 90 21
Correo electrónico/Internet: Simona.Perme@gov.si

Estados Unidos

USDA/FAS/FSTSD
Attn: Carolyn F. Wilson
Stop 1027
Room 5545 South Agriculture Building
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250

Teléfono: + (202) 720 22 39
Telefax: + (202) 690 06 77
Correo electrónico/Internet: ofsts@fas.usda.gov y
wilsonc@fas.usda.gov

Estonia

Miss Signe Ruut
Estonian Standards Board (EVS)
Aru 10
10317 Tallin

Teléfono: + (372) 6 541 772
Telefax: + (372) 6 541 768
Correo electrónico/Internet: enquiry@evs.ee

Fiji

The Permanent Secretary for Agriculture,
Fisheries, Forests and ALTA
Private Mail Bag
Raiwaqa
Suva

Teléfono: + (679) 38 42 33
Telefax: + (679) 38 50 48

Filipinas

Policy Analysis Service
Department of Agriculture
Elliptical Road, Diliman
Quezon City

Teléfonos: + (632) 920 40 84/929 82 47
Telefax: + (632) 928 05 90
Correo electrónico/Internet: policy@da.gov.ph

Gabón

M. Eyi Metou Martin
Inspection générale de l'Agriculture
Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et du
Développement rural
B.P. 189
Libreville

Téléfono: + (241) 76 38 36
Telefax: + (241) 72 82 75

Georgia

Coordinator: Levan Chiteishvili
Ministry of Agriculture and Food
Room 328
41 Kostava St.
Tbilisi

Téléfono: + (995 32) 33 48 37
Telefax: + (995 32) 33 48 37
Correo electrónico/Internet: sps_levan@access.sanet.ge

Ghana

The Director
Plant Protection & Regulatory Services
Ministry of Food & Agriculture
P.O. Box M.37
Accra

Téléfono: + (23321) 66 58 84
Telefax: + (23321) 66 82 45

Granada

Mr. Paul Graham
Agricultural Officer
Pest Management Unit
Botanical Gardens
St George's

Téléfono: + (1 473) 440 00 19
Fax: + (1 473) 440 88 66
Correo electrónico/Internet: PMU@Caribsurf.com

Guatemala

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Unidad de Políticas e Información Estratégica (UPIE)
Área de Información
5ª Avenida 8-06, zona 9
Guatemala

Teléfonos: + (502) 361 7785/334 1048/
360 4425 y 360 4428
Telefax: + (502) 361 7783
Correo electrónico/Internet: upie@maga.gob.gt
Sitio Web: <http://www.maga.gob.gt/dto00520.htm>

Guyana

Normas y política en materia de inocuidad de los alimentos:

Director
Government Analyst Food and Drugs Department
Ministry of Health
Mudlot, Kingston
P.O. Box 1019
Georgetown

Teléfono: + (592 2) 56 482
Telefax: + (592 2) 54 259

Protección fitosanitaria y sanidad agropecuaria:

Chief Crops and Livestock Officer
Ministry of Agriculture
Regent and Vlissengen Roads
Georgetown

Teléfono: + (592 2) 56 281
Telefax: + (592 2) 56 281

Honduras

Secretaría de Agricultura
Unidad de Planeamiento y Evaluación de Gestión (UPEG)
Boulevard Miraflores, Av. La Fao
Tegucigalpa, M.D.C.

Teléfono: + (504) 239 01 15
Telefax: + (504) 231 00 51

Hong Kong, China

Trade and Industry Department
The Government of the Hong Kong Special
Administrative Region
17/F, Trade and Industry Department Tower
700 Nathan Road
Hong Kong

Hong Kong, China (Cont.)

Teléfono: + (852) 2398 5398
Telefax: + (852) 2789 2491
Correo electrónico/Internet: mdivl@tid.gov.hk

Hungría

Ministry of Agriculture
Department for International and Economic Affairs
1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11

Teléfono: + (361) 131 35 78
Telefax: + (361) 132 67 96

India

The Joint Secretary
Plant Protection Division
Ministry of Agriculture
(Department of Agriculture & Cooperation)
Krishi Bhavan, Rafi Marg,
Nueva Delhi - 110001

Teléfono: + (9111) 338 37 44
Telefax: + (9111) 338 82 57

Indonesia

Centre for Agricultural Quarantine (Enquiry Point)
Jalan Pemuda N° 64, Kav. 16-17
Yakarta

Teléfonos: + (6221) 489 48 77/489 20 20
Telefax: + (6221) 489 48 77
Correo electrónico/Internet: caqsps@indo.net.id

Islandia

Ministry of Agriculture
Mr. Halldór Runólfsson, Chief Veterinary Officer
Sölvhólgata 7
150 Reykjavík

Teléfonos: + (354) 560 97 50/
560 97 75 (directo)
Telefax: + (354) 552 11 60
Correo electrónico/Internet: halldor.runolfsson@lan.stjr.is

Islas Salomón

Director
Environment Health Division
Department of Health and Medical Services
P.O. Box 349
Honiara

Teléfono: + (677) 20831
Telefax: + (677) 25513

Israel

Mr. Eldad Landshut
Director
Plant Protection and Inspection Services
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 78
Beit Dagán 50250

Teléfono: + (972 3) 968 1500
Telefax: + (972 3) 968 1507
Correo electrónico/Internet: ppis@netvision.net.il

Dr. O. Nir
Director
Veterinary Services & Animal Health
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 12
Beit Dagán 50250

Teléfonos: + (972 3) 968 16 06/12
Telefax: + (972 3) 968 16 41
Correo electrónico/Internet: vsahshim@netvision.net.il
Sitio Web: <http://indycccl.agri.huji.ac.il>

Jamaica

Chief Plant Quarantine/Produce Inspector
Ministry of Agriculture
Hope Gardens
Kingston 6

Teléfonos: + (1876) 977 06 37/977 69 92
Telefax: + (1876) 977 06 37

Japón

Standards Information Service
First International Organizations Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1
Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokio

Teléfono: + (813) 3580 3311
Telefax: + (813) 3503 3136

Jordania

Mr. Majed Zakaria
Head of International Trade Division
Ministry of Agriculture
P.O. Box 2099
Ammán

Teléfono: + (9626) 568 6151
Telefax: + (9626) 568 7465
Correo electrónico/Internet: zakariam@moa.gov.jo

Kenya

Salud humana:
The Director of Medical Services
P.O. Box 30016
Nairobi

Teléfono: + (2542) 71 70 77
Telefax: + (2542) 71 52 39

Preservación de los vegetales:
The Director of Agriculture
P.O. Box 30028
Nairobi

Teléfono: + (2542) 71 88 70
Telefax: + (2542) 72 57 74

Sanidad animal:
The Director of Veterinary Services
P.O. Box Kabete
Nairobi

Teléfono: + (2542) 63 22 31
Telefax: + (2542) 63 12 73

Letonia

WTO Information Division
Latvian Standard
157 K. Valdemara Street
Riga LV-1013

Teléfono: + (371) 736 29 60
Telefax: + (371) 737 13 24
Correo electrónico/Internet: wtoip@lvs.lv

Liechtenstein

Office for Foreign Affairs
Heiligkreuz 14
9490 Vaduz

Teléfono: + (4175) 236 60 52
Telefax: + (4175) 236 60 59

Lituania

Sra. Irena Endriuškiene
Ministry of Agriculture
Gedimino Str. 19
2025 Vilnius

Teléfono: + (370 2) 39 13 46
Telefax: + (370 2) 39 10 60
Correo electrónico/Internet: spsep@zum.lt

Macao, China

"Leal Senado"
Avenida Almeida Ribeiro
Edificio Leal Senado

Teléfonos: + (853) 38 73 33/38 39 93
Telefax: + (853) 34 18 90
Correo electrónico/Internet: SIS@lsm.gov.mo
VHLeung@lsm.gov.mo

Madagascar

Gabriel Rasoloarivelo RASAMOELINA
Directeur de la Protection des Végétaux
Ministère de l'Agriculture
101 Antananarivo
Madagascar

Téléfonos: + (26120) 224 1613/224 1614
Telefax: + (26120) 225 08
Correo electrónico/Internet: spcplabo@dts.mg

Malasia

Secretary General
Ministry of Agriculture
Macro and Strategic Planning Division
Wisma Tani
Jalan Sultan Salahuddin
50624 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 298 69 68
Telefax: + (603) 291 56 42
Sitio Web: <http://agrolink.moa.my/>

Alimentos:

Director
Food Quality Control Division
Ministry of Health Malaysia
4th Floor, Block E
Government Offices Complex
Jalan Dungun, Bukit Damansara
50490 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 253 34 62
Telefax: + (603) 253 78 04
Correo electrónico/Internet: aini@dph.gov.my o
azriman@dph.gov.my

Animales y productos de origen animal:

Director-General
Department of Veterinary Services
9th floor, Wisma Chase Perdana
Off Jalan Semantan, Bukit Damansara
50630 Kuala Lumpur

Teléfono: + (603) 254 00 77
Telefax: + (603) 254 00 92
Correo electrónico/Internet: wto-sps@jph.gov.my
Sitio Web: <http://agrolink.moa.my/jph/>

Malawi

Sanidad animal:

Ministry of Agriculture and Irrigation
Department of Animal Health and Industry
P.O. Box 527
Lilongwe

Teléfono: + (265) 75 05 44
Telefax: + (265) 75 13 93
Correo electrónico/Internet: agri-dalu@malawi.net

Preservación de los vegetales:

Ministry of Agriculture and Irrigation
Bvumbwe Research Station
P.O. Box 5748
Limbe

Teléfonos: + (265) 47 13 12/779
Telefax: + (265) 67 18 43

Malí

Direction Nationale du Commerce et de la Concurrence
Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Transports
BP 201 Bamako

Teléfonos: + (223) 21 80 46/21 23 14
Telefax: + (223) 21 80 46
Correo electrónico/Internet: dnae@datatech.toolnet.org

Malta

The Permanent Secretary
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Barriera Wharf
La Valetta

Teléfono: + (356) 22 52 36
Telefax: + (356) 23 12 94
Correo electrónico/Internet: victor.farrugia@magnet.mt

Marruecos

Medidas sanitarias:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur agricole
Direction de l'Élevage
Quartier Administratif
Chellah-Rabat

Teléfonos: + (2127) 76 50 77/76 51 47
Telefax: + (2127) 76 44 04

Marruecos (Cont.)

Medidas fitosanitarias:

Ministère de l'Agriculture et de la Mise en Valeur agricole
Direction de la Protection des Végétaux des Contrôles
techniques et de la Répression des Fraudes
Avenue de la Victoire - B.P. 1308
Rabat

Teléfono: + (2127) 77 10 78
Telefax: + (2127) 77 25 53

Mauricio

The Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Food Technology and Natural Resources
(Attn: Mr. M. Chinapen)
Head, Division of Plant Pathology and Quarantine (DPPQ)
Agriculture Services
Réduit

Teléfono: + (230) 464 48 72
Telefax: + (230) 465 95 91
Correo electrónico/Internet: plpath@intnet.mu

Mauritania

Direction de la Protection des Consommateurs
BP 182
Nouakchott

Teléfono/fax: + (222) 25 38 76
Correo electrónico/Internet: dpc.mcat@mauritania.mr

México

Centro de Información de la Dirección General de Normas
SECOFI
Avenida Puente de Tecamachalco N° 6
Col. Lomas de Tecamachalco
Naucalpan, 53950 Edo. de México

Teléfono: + (525) 729 94 85
Telefax: + (525) 729 94 84
Correo electrónico/Internet: cidgn@secofi.gob.mx

Mongolia

Mr. Khorloobaatar (responsible for WTO SPS enquiries)
State Agricultural Inspection Agency
Peace Avenue 16
Ulaanbaatar 49

Teléfono: + (976 1) 45 47 42
Telefax: + (976 1) 45 47 42

Myanmar

Directorate of Investment and Company Administration (DICA)
Ministry of National Planning and Economic Development
653-691 Merchant Street
Yangon

Teléfonos: + (951) 822 07/720 52/752 29
Telefax: + (951) 821 01

Namibia

Medidas fitosanitarias:

Mr. G.B. Rhodes
Division Law Enforcement
Directorate of Extension and Engineering
Private Bag 13184
Ministry of Agriculture, Water & Rural Development
Windhoek

Teléfonos: + (264 61) 208 7464/208 7466
Telefax: + (264 61) 208 7778
Correo electrónico/Internet: agrlaw@iafrica.com.na

Medidas zoosanitarias:

Dr. C. Bamhare
Directorate of Veterinary Services
Private Bag 13184
Ministry of Agriculture, Water & Rural Development
Windhoek

Teléfono: + (264 61) 208 75 05
Telefax: + (264 61) 208 77 79
Correo electrónico/Internet: bamharec@mawrd.gov.na

Nicaragua

Licenciada Jamileth Loyman de Martínez
Directora de Tecnología, Normalización y Metrología
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
Kilómetro 6, Carretera a Masaya
Apartado postal N° 8
Managua

Teléfono: + (505) 267 20 19
Telefax: + (505) 277 46 71

Níger

Ministère chargé de l'agriculture
Direction de Protection des Végétaux
BP 323
Niamey

Teléfono: + (227) 74 25 56
Telefax: + (227) 74 07 48/74 19 83
Correo electrónico/Internet: dpv@intnet.ne

Nigeria

National Agency for Food and Drug Administration and Control (NAFDAC)
Ikeja Crescent, Off Oyo Street
Area 2 Section 2, Garki
Abuja

Teléfonos: + (234 9) 234 63 80/234 64 05

Noruega

Ministry of Agriculture
Att: WTO-SPS
Post Office Box 8007 Dep.
0030 Oslo

Teléfono: + (47) 22 24 94 01
Telefax: + (47) 22 24 95 59
Correo electrónico/Internet: postmottak@ld.dep.no

Nueva Zelandia

Keawe Woodmore
International Agreements Adviser
Biosecurity Authority
Ministry of Agriculture and Forestry
ASB Bank House
101 The Terrace
P.O. Box 2526
Wellington

Teléfono: + (64 4) 474 42 26
Telefax: + (64 4) 470 27 30
Correo electrónico/Internet: sps@maf.govt.nz
Sitio Web: <http://www.maf.govt.nz/SPS/index.htm>

Omán

Director-General of Standards & Measurements (DGSM)
Ministry of Commerce & Industry
P.O. Box 550, P.C. 113
Muscat

Teléfono: + (968) 771 32 38
Telefax: + (968) 771 59 92
Correo electrónico/Internet: DGSM123@Omantel.net.om

Pakistán

Adviser and Director General
Department of Plant Protection
Jennah Avenue, Malir Halt
Karachi

Teléfonos: + (9221) 921 86 07/921 86 12/15
Telefax: + (9221) 921 86 73

Panamá

Ministerio de Desarrollo Agropecuario:
Dirección Nacional de Salud Animal
Río Tapia Tocumen Panamá
Apartado postal: 5390 Zona 5 Panamá

Teléfono: + (507) 266 18 12
Telefax: + (507) 266 29 43/220 79 81
Correo electrónico/Internet: diegod@pty.com; dinasa4@pty.com

Panamá (Cont.)

Dirección Nacional de Sanidad Vegetal
Río Tapia Tocumen Panamá
Apartado postal: 5390 Zona 5 Panamá

Teléfonos/telefax: + (507) 220 79 79/220 07 33
Correo electrónico/Internet: diresveq@mida_dnsv.gob.pa

Dirección Ejecutiva de Cuarentena Agropecuaria
Alto de Curundu River Road Panama Edificio 576
Apartado postal: 5390 Zona 5 Panamá

Teléfono: + (507) 232 53 40
Telefax: + (507) 232 59 06
Correo electrónico/Internet: depa@sinfo.net

Ministerio de Salud:

Departamento de Protección de Alimentos
Edificio 253 Ancón Panamá
Apartado postal: 2048 Panamá, 1 Panamá

Teléfonos: + (507) 262 16 71/262 21 32
Telefax: + (507) 262 27 93/262 65 68
Correo electrónico/Internet: depa@sinfo.net

Departamento de Farmacia y Drogas
Edificio 253 Ancón Panamá
Apartado postal: 2048 Panamá, 1 Panamá

Teléfonos: + (507) 262 54 86/262 21 57
Telefax: + (507) 262 24 10
Correo electrónico/Internet: minsafyd@sinfo.net

Papua Nueva Guinea

Director-General
Multilateral Operations
Department of Foreign Affairs and Trade
P.O. Box 422
Waigani

Teléfono: + (675) 27 13 20
Telefax: + (675) 25 44 67

Paraguay

Para obtener información fitosanitaria:
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Dirección de Defensa Vegetal
Ayolas y Benjamín Constant
Edificio Mercurio, 6° piso
Asunción

Paraguay (Cont.)

Teléfonos: + (59521) 44 03 07/44 52 01/
49 37 64
Telefax: + (59521) 44 03 07

Para obtener información zoonosana:
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Subsecretaría de Estado de Ganadería
Alberdi N° 611 y General Díaz
Asunción

Teléfonos: + (59521) 44 94 04/44 13 94/
44 06 32
Telefax: + (59521) 44 72 50

Servicio Nacional de Salud Animal (SENACSA)
Ruta Mcal. Estigarribia, Km 10 y 1/2
San Lorenzo

Teléfonos: + (59521) 50 57 27/50 13 74/
50 78 62
Telefax: + (59521) 50 78 63

Perú

En el ámbito de la salud humana:
Instituto Nacional de Salud (INS)
Jefe: Dr. Carlos Carrillo
Tizón y Bueno 268, Jesús María
Lima 21

Teléfonos: + (51-1) 463 38 33/460 03 10/
460 03 16/471 32 54
Telefax: + (51-1) 463 96 17

En el ámbito de la sanidad agropecuaria:
Servicio Nacional de Sanidad Agraria (SENASA)
Jefatura Nacional: Dra. Elsa Corbonell Torres
Psje Francisco de Zela s/n, piso 10
Lima 21

Teléfonos: + (511) 463 3833/460 0310/
460 0316/471 3254
Telefax: + (511) 463 9617
Teléfono/Fax: + (511) 423 03 20
Correo electrónico/Internet: odominguez@senasa.gob.pe
vrisco@senasa.gob.pe
adelarosa@senasa.gob.pe
jbarrenechea@senasa.gob.pe
Sitio Web: <http://www.senasa.gob.pe>

Polonia

Ministry of Agriculture and Food Economy
Departament Rynku i Giel
ul. Wspólna 30
00-930 Varsovia

Teléfonos: + (4822) 623 22 66/621 57 54
Telefax: + (4822) 623 21 05
Correo electrónico/Internet: wet@minrol.gov.pl o
wf@pior.gov.pl
Sitio Web: http://www.minrol.gov.pl

Qatar

The Ministry of Public Health
P.O. Box 42
Doha

Teléfono: + (974) 41 71 11
Telefax: + (974) 42 95 65

República Checa

Director
Department of International Trade Cooperation - 4010
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Těšnov 17
117 05 Praga 1

Teléfono: + (4202) 218 124 48
Telefax: + (4202) 248 106 52
Correo electrónico/Internet: kantorova@mze.cz

República Dominicana

Análisis zoosanitarios:
Atención: Dr. Rafael Jáquez
- *Departamento de Sanidad Animal*
- *Departamento de Recursos Pesqueros*

Control sanitario de frutas y vegetales:
Atención: Dr. Pedro Jorge
- *Departamento de Sanidad Vegetal*

Secretaría de Estado de Agricultura
Km. 61/2, Autopista Duarte
Urbanización Jardines del Norte
Santo Domingo

Teléfono: + (1809) 547 38 88
Telefax: + (1809) 227 12 68

República Dominicana (Cont.)

Medicamentos y aditivos para los alimentos:

Atención: Lusitania Acosta
División de Drogas y Farmacias
Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS)
Av. San Cristóbal, esq. Tiradentes
Santo Domingo, D.N.

Teléfonos: + (1809) 541 84 03/541 31 21
Telefax: + (1809) 547 28 43

República Eslovaca

Slovenský ústav technickej normalizácie
WTO Enquiry Point
Karloveská cesta 63
P.O. Box 246
84000 Bratislava

Teléfono/fax: + (421) 7 5249 7886
Correo electrónico/Internet: svabova@normoff.gov.sk

República Kirguisa

State Inspectorate on Standardization and Metrology
"Kyrgyzstandard"
197 Panvilov Str.
Bishkek

Teléfono: + (996 312) 66 14 56
Telefax: + (996 312) 66 13 67
Correo electrónico/Internet: gifs@kmc.bishkek.gov.kg

Rumania

National Sanitary - Veterinary Agency
Ministry of Agriculture and Food
B-dul Carol I, N° 24, sector 3
70033 Bucarest

Teléfonos: + (401) 615 78 75/614 40 20
Telefax: + (401) 312 49 67

Santa Lucía

Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries and Forestry
Manoel Street
Castries

Teléfono: + (758) 452 25 26
Telefax: + (758) 453 63 14

Senegal

Ministère du Commerce, de l'Artisanat et de l'Industrialisation
Direction du Commerce Extérieur
Rue Passage Le Blanc
Angle Emile Zola
Thiaroye
Dakar

Teléfono: + (221) 21 57 25
Telefax: + (221) 22 09 32

Singapur

Inocuidad de los alimentos en relación con los aditivos alimentarios y los contaminantes:

Food Control Department
Ministry of the Environment
Environment Building
40 Scotts Road #19-00
Singapur 228231

Teléfono: + (65) 731 9015
Telefax: + (65) 731 9843/9844
Correo electrónico/Internet: LIM_Lee_San@ENV.gov.sg

Otros asuntos relacionados con el Acuerdo MSF:

Agri-food and Veterinary Authority
5 Maxwell Road
MND Complex #02/03-00
Singapore 069110

Teléfono: + (65) 325 7100
Telefax: + (65) 220 6068
Correo electrónico/Internet: Jannie_WAN@AVA.GOV.SG

Sri Lanka

Salud humana:

Dr. H.M. Fernando
Deputy Director General (Public Health) II
Department of Health Services
'Suwasiripaya'
385 Baddegama Wimalawansa Mawatha
Colombo 10

Teléfono/fax: + (914) 694 077
Correo electrónico/Internet: foodad@eureka.lk

Salud animal:

Dr. S.S.E. Ranawana
Director
Department of Animal Production and Health
Getambe
Peradeniya

Teléfono: + (948) 388 462
Telefax: + (948) 388 195

Salud vegetal:

Dr. S.S.B.D.G. Jayawardena
Director-General
Department of Agriculture
Getambe
Peradeniya

Teléfono: +(948) 388 157
Telefax: +(948) 388 333

Sudáfrica

The Director: International Trade
Private Bag X791
Pretoria 0001

Teléfono: + (2712) 319 61 20
Telefax: + (2712) 326 65 41
Correo electrónico/Internet: ditr@nda.agric.za o
secitr@nda.agric.za
Sitio Web: <http://www.nda.agric.za>

Suiza

Swiss Association for Standardization
Bürglistrasse 29
8400 Winterthur

Teléfono: + (41 52) 224 54 13
Telefax: + (41 52) 224 54 38
Correo electrónico/Internet: ursula.troxler@snv.ch

Swazilandia

Mr. N.M. Nkambule
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
P.O. Box 162
Mbabane

Teléfonos: + (268) 404 63 61/404 27 46
Telefax: + (268) 404 47 00

Tailandia

Thai Industrial Standards Institute (TISI)
Ministry of Industry
Rama VI Street, Bangkok 10400

Teléfonos: + (662) 202 35 08/202 35 12
Telefax: + (662) 247 87 34
Correo electrónico/Internet: thaistan@tisi.go.th o
stdinfo@tisi.go.th
Sitio Web: <http://www.tisi.go.th>

Taipei Chino

Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine
Council of Agriculture, Executive Yuan
9F, 51 Sec.2, Chung Ching South Road
Taipei, Taiwán 100

Teléfono: + (886) 2 2343 1401
Telefax: + (886) 2 2343 1400
Correo electrónico/Internet: wtosps@mail.baphiq.gov.tw

Tanzanía

The Director
Tanzania Bureau of Standards
PO Box 9524
Dar Es-Salaam

Tanzanía (Cont.)

Teléfono: + (255) 51 450 298
Telefax: + (255) 51 450 959
Correo electrónico/Internet: tbs@simbanet.net

Trinidad y Tabago

Mr. Winston Rudder
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Land and Marine Resources
St. Clair Circle
Puerto España

Teléfono: + (809) 622 12 21
Telefax: + (809) 622 42 46

Túnez

Sanidad animal, zoonosis y preservación de los vegetales:

Ministère de l'agriculture
30 rue Alain Savary
1002 Túnez

Teléfono: + (2161) 78 56 33
Telefax: + (2161) 79 94 57

Inocuidad de los alimentos:

Ministère du Commerce
Direction de la Qualité et de la Protection du Consommateur
- Direction générale de la Concurrence et du Commerce intérieur
12 rue de l'Arabie Saoudite
1002 Túnez

Teléfono: + (2161) 78 03 36
Telefax: + (2161) 78 18 47/78 03 36

Turquía

Mr. Yusuf Salcan
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü
Akay Cad. N° 3
Ankara

Teléfono: + (90312) 418 14 68
Telefax: + (90312) 418 80 05
Correo electrónico/Internet: food@food.gov.tr
Sitio Web: <http://www.food.gov.tr>

Uganda

Uganda National Bureau of Standards
Plot M217, Nakawa Industrial Area
P.O. Box 6329
Kampala

Teléfonos: + (25641) 222 369/222 367

Uruguay

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección General de Asuntos Económicos Internacionales
Avenida 18 de Julio 1205
Montevideo

Teléfono: + (5982) 92 06 18
Telefax: + (5982) 91 74 13
Correo electrónico/Internet: dioe42@mrree.gub.uy

Venezuela, República Bolivariana de

Inocuidad de los alimentos:
Ministerio de Sanidad y Asistencia Social
Dirección de Higiene de los Alimentos
Centro Simón Bolívar, Edificio Sur
3^{er} piso, oficina 313
Caracas

Teléfono: + (582) 482 06 57
Telefax: + (582) 482 06 57

Sanidad animal y preservación de los vegetales:
Ministerio de la Producción y del Comercio
Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria (SASA)
Parque Central, Torre Este, piso 12
Caracas 1010

Teléfonos: + (582) 509 01 85/509 03 79
Telefax: + (582) 571 41 17
Correo electrónico/Internet: sasadir@hotmail.com

Zambia

Dr. Austin Sichinga
Permanent Secretary
Ministry of Commerce, Trade and Industry
P.O. Box 31968
Lusaka

Teléfonos: + (2601) 22 36 17/22 14 75
Telefax: + (2601) 22 66 73

Zimbabwe

Secretary for Agriculture
Ministry of Agriculture
P/Bag 7701
Causeway Harare

Teléfono: + (2634) 706 081
Telefax: + (2634) 734 646
Correo electrónico/Internet: apmmis@africaonline.co.zw
